

Motorwagen-Bremsventil

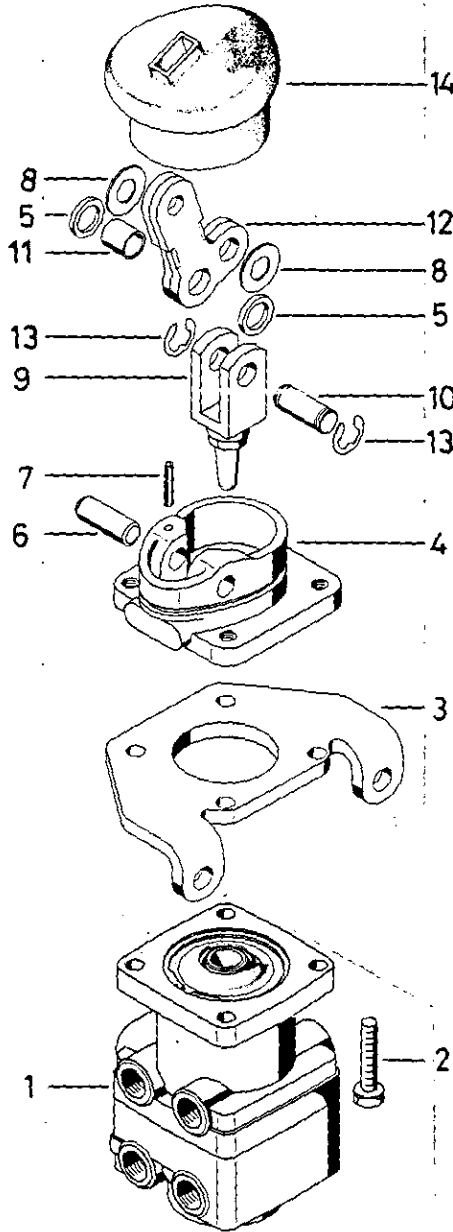
Brake valve

461 482

a Zu verwenden nach Bedarf.
a To be used as required as occasion demands.
b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
b Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

• Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
• At repairs these parts should be replaced.
•• Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
•• See spare parts list with this part number.



WABCO

461 482 911 3 Ausgabe 05.88

G27

Motorwagen-Bremsventil

Brake valve

461 482

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlg. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation				Reparatursatz repair kit
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL		461 482 . . . 0		095				
Reparatursatz		—						
Be- und Entlüftungsventil	1**	461 315 052 0		1				
Sechskantschraube M 8x30 DIN 933-8.8-Zn	2	—		1				
Trägerplatte	3	461 482 101 4		1				
Betätigung, vollst.	4. . . 14	461 482 792 2		1				
Gehäuse	4	—		1				
Ring	5	—		2				
Bolzen 12f8x35 DIN 1433-St60-2K-Zn	6	—		1				
Spannstift 4x24 DIN 1481	7	—		1				
Scheibe	8	—		2				
Stößel	9	461 482 771 2		1				
Welle	10	461 482 690 4		1				
Buchse	11	899 770 130 4		1				
Hebel	12	461 482 715 2		1				
Sicherungsscheibe 10 DIN 6799-Zn	13*	—		2				
Schutzhülle	14*	897 754 644 4		1				

Zu verwenden nach Bedarf.
 a. To be used as required as occasion demands.
 b. Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
 b. Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 Es ist gesondert zu bestellen.
 *** This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
 * At repairs these parts should be replaced.
 ** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
 ** See spare parts list with this part number.

Änderungen bleiben vorbehalten
 The right of amendment is reserved

WABCO

G 28